

Fiche G5-i *Peikushit tshekuan kie ma mitshekau i tshekuana : ishinikatamuna ka inniuimakaki*

Anite innu-aimunit, takuana etashtakaniti aimuna ua itashtakanitau i miam e mitshetutau i kie ma e mitshekau i, ishinakuakau i ka inniuimakaki kie ma eka ka inniuimakaki.

Miam e mitshetutau i itashtakanitau i aimuna ka inniuimakaki, mashten anite ashushtakanu ne at.

Mate

	<i>Aimuna</i>	<i>Peikussu</i>	<i>Mitshetuat</i>
<i>Ka inniuimakaki aimuna</i>	original	<i>mush</i>	<i>mush<u>at</u></i>
	gibier d'eau (canard)	<i>shiship</i>	<i>shiship<u>at</u></i>
	renard	<i>matsheshu</i>	<i>matsheshu<u>at</u></i>
	oiseau	<i>pineshish</i>	<i>pineshish<u>at</u></i>
	femme	<i>ishkueu</i>	<i>ishkueu<u>at</u></i>
	enfant	<i>auass</i>	<i>auass<u>at</u></i>
	mère	<i>ukaumau</i>	<i>ukaumau<u>at</u></i>
	mon petit frère	<i>nishim</i>	<i>nishim<u>at</u></i>
	pomme	<i>uapimin</i>	<i>uapimin<u>at</u></i>
	raisin	<i>shumin</i>	<i>shimin<u>at</u></i>
	cuillère	<i>emikuan</i>	<i>emikuan<u>at</u></i>
	avion	<i>upashtamakan</i>	<i>upashtamakan<u>at</u></i>
	arbre	<i>mishtik^u</i>	<i>mishtiku<u>at</u></i>
	épinette blanche	<i>minaik^u</i>	<i>minaiku<u>at</u></i>
lune	<i>pishim^u</i>	<i>pishimu<u>at</u></i>	

Mate umeni tipatshimunissa etashtakanitau miam e peikussit kie e mitshetutau tshekuana ishinikatamuna ka inniuimakaki.

Nikanuenimau atim^u, uinipishiu.

J'ai un chien, il est noir

Nikanuenimauat atimuat, uinipishiuat.

J'ai des chiens, ils sont noirs

Takuakut nuapamati atik^u pemutet shipit.

L'automne dernier, j'ai vu un caribou qui marchait à la rivière.

Takuakut nuapamatiat atikuat pemuteht shipit.

L'automne dernier, j'ai vu des caribous qui marchaient à la rivière.

Nakatuapatamuk^u : Ait ishinakuana ishinikatamuna ka inniuimakaki miam e mitshekau eshtakanitau, ne kutak auen uanakaniti anite tipatshimunissit nashitau auenitshenat.

Eukuani umeni tshipa ishinakuana tipatshimunissa

Atim^u uapatamueshapan e nukunatikushiniti peik^u atikua

Le chien avait vu la piste d'un caribou

Atimuat uapatamueshapanat e nukunatikushiniti mitshet atikua.

Les chiens avaient vus les pistes de plusieurs caribous

Anika, mishta-kushteu nishim.

Mishta-kushteu anika, nishim.

Nishim mishta-kushteu anika.

Mon petit frère a très peur du crapaud

Anika, mishta-kushteuat nishimat.

Mishta-kushteuat anika, nishimat.

Nishimat mishta-kushteuat anika.

Mes petits frères ont très peur des crapauds